



PENTATONE

TRACK INFORMATION

ENGLISH

DEUTSCH

ACKNOWLEDGMENTS

MOZART MYSLIVEČEK

Flute Concertos

Ana
de
Vla
vega

ENGLISH
CHAMBER
ORCHESTRA

**Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)****Flute Concerto No.2 in D major, K.314**

1	Allegro aperto	7. 41
2	Adagio ma non troppo	6. 20
3	Rondo. Allegretto	5. 16

Flute Concerto No.1 in G major, K.313

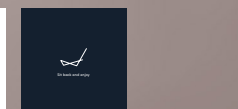
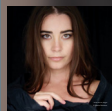
4	Allegro maestoso	8. 38
5	Adagio ma non troppo	9. 31
6	Rondo. Tempo di Menuetto	7. 16

Josef Mysliveček (1737-1781)**Flute Concerto in D major**

7	Allegro moderato	6. 33
8	Andante mezza voce	7. 41
9	Allegro molto	3. 59

Total playing time: 62. 58

Ana de la Vega, flute
English Chamber Orchestra
Stephanie Gonley, leader

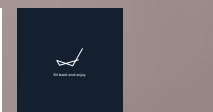




Ana de la Vega
© Neda Navaee

When I decided to be a flautist, I had never seen a flute. I didn't know what an orchestra was, and I had certainly never been to a concert. I was seven years old, and until a sweltering hot summers day when my life changed I had spent my time riding horses and swimming in creeks on our farm in southern New South Wales Australia. I was trapping flies in the garden with my sister when Jean Pierre Rampal's recording of the Mozart Flute and Harp Concerto KV299 came through my parents' speakers.

And that was the beginning. The second movement of that concerto rendered me choice-less and every decision from that moment on led me to Paris ... and to Mozart. But when I finally arrived in Paris 18 years later, I was two years too late. The great Rampal had passed away. I found the address of the last of the great professors of that generation, Raymond Guiot, knocked on his huge blue doors in Paris's 16th arrondissement and begged him to listen to me play... Mozart.





With just three Mozart flute concertos – and one of them even stolen from the oboe – finding the Mysliveček Concerto was a godsend. The most mentioned composer in all the Mozart letters and the only one about which Mozart spoke of with respect – I had to check it out. I caught a train from Paris to the Czech/Polish border where I heard it was hiding in the Janáček Philharmonic Orchestra's library. The concerto is a gem and to have found myself in London with the English Chamber Orchestra and a dream team recording crew, was a much-anticipated moment... a long way from the flies and the dust!

– Ana de la Vega

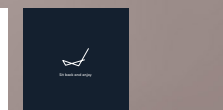
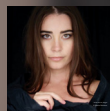
Dutch-Indian and divine Bohemian

Thoughts on flute concertos by Mozart and Mysliveček

During the 18th century, the flute was a favourite instrument in aristocratic and bourgeois circles. None other than Frederick the Great set the tone in society with his advocacy of the instrument. The stylistic transition to preclassicism with various adaptations in concertante forms and expressions had evidently “developed a special interest for the solo wind concerto” (Staehelin). The significant improvements to the instrument in terms of intonation contributed to this growing interest in the flute. A wave of original works and arrangements resulted in “flute-mania”; anyone who was anyone – and who could afford it – commissioned new works.

The dating of Mozart's Flute Concertos represents one of the truly exciting chapters of research into his works. Time and again, new information and insights have led to traditional assumptions being reconsidered, and sometimes even overthrown. So do theories also differ with regard to origins and commissioner in the case of the Flute Concerto in G, K. 313/285c. In a letter to his father, Mozart spoke of a “Dutch-Indian [...] a singular fellow”; Köchel called him a “Dutch dilettante [...] M. de Jan”. This refers to the amateur musician Ferdinand Dejaen, who was born in Bonn. Research into the employees of the V.O.C., the Vereenigde Oostindische Compagnie (= Dutch East India Company), in the 18th century has proven that there was a doctor named Ferdinand Dejean working in Batavia between 1758 and 1768. After settling in the Dutch city of Leiden in 1769, he graduated as “doctor medicinae et

English





philosophiae". In late 1777, a journey took Dejean to Mannheim, where he commissioned a number of works for flute from Mozart on December 9 – an introduction facilitated by flautist Johann Baptist Wendling: "Our Indian is a first-rate fellow, after all; he will give you 200 florins if you write three small, easy, and short flute concertos for him, as well as a couple of flute quartets."

At the time, however, Mozart had other, far more attractive matters on his mind. The young Aloysia Weber. Dejean's commission soon turned into an unwelcome task, interfering with his all-encompassing infatuation with the young woman. His father's admonitions did not make the job any easier. Hard-pressed for time, Mozart managed to deliver three quartets and two concertos by February 1778: the Flute Concerto in G, K. 313 and the Flute Concerto in D, K. 314. It appears,

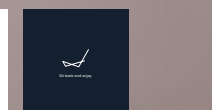
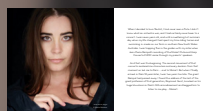
however, he resorted to earlier works from his Salzburg period, which he had brought with him in his luggage. According to musicologist and flautist Henrik Wiese, this specifically applies to Mozart's G-major concerto. To support this theory, Wiese quotes from the diary of the Salzburg Hofrat (privy councillor) Joachim Ferdinand von Schiedenhofen, where it says on July 25, 1777: "the music of the young Mozart, which he wished to play with his sister during the evening, was being rehearsed. It consisted of a sinfonia, a violin concerto played by the young Mozart, a traverso flute concerto performed by the fiddler Castel, and all works were composed by the young Mozart." According to Wiese, Mozart subsequently adapted this "Flaute Traverso" concerto in Mannheim in order to adhere to Dejean's request for something "small, easy and short" – he exchanged the middle movement for another, with the new Andante K.

285e now containing two flutes instead of oboes (An exchange of instruments Mozart frequently employed in his Salzburg period, further supporting the argument that K.313 was composed previously to his trip to Mannheim).

The First movement of the G-major concerto, an *Allegro maestoso*, is rich in contrast. The *Adagio non troppo*, like many of the slow movements in Mozart's concertos, is reminiscent of an opera scene where various characters make their appearance. The strings play "al sordino" – i.e. muted – contributing to the enchanting atmosphere of the movement. The rich melody and harmony of the concluding Rondo (Tempo di menuetto) feels like a true liberation.

Likewise, the Flute Concerto in D, K. 314 was not an authentic composition for Dejean. It was originally an oboe

concerto written somewhere between the spring and summer of 1777 in Salzburg for Giuseppe Ferlendi, the oboist of the Archbishop's chapel. Luckily Mozart had also brought this work with him to Mannheim. After receiving Dejean's commission, he whipped it out of his suitcase and gave the concerto a makeover. Whatever was not suitable, was made to fit. Mozart transposed the work from C major to D major, and inserted melodic leaps into the first movement emphasising the supple mobility of the flute. However, canny as he was, Dejean was not taken in by Mozart's adaptation ruse: he agreed to pay Mozart just under half of the originally agreed 200 florins. Mozart's father Leopold, who was of nature more commercially inclined, was beside himself. However, Mozart had already come up with spurious arguments to explain the lack of diligence of which his father accused





him: "Besides, as you know, having to write for an instrument that I cannot stand peeves me at once." An argument not substantiated by Mozart's exquisite output for the instrument during his lifetime. The Allegro aperto is a cheerful and witty conversation, the middle movement is pure lyricism, and the main theme of the finale anticipates Blonde's aria "Welche Wonne, welche Lust" from *Die Entführung aus dem Serail*.

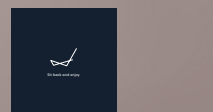
On October 11, 1777, a moving scene took place in the garden of the Herzogspital in Munich. Wolfgang Amadeus Mozart was visiting his friend Josef Mysliveček (1737-1781), whom he had met and learned to appreciate as a 14-year-old in Bologna during his travels in Italy in 1770. The "Bohemian" (as the Italians called him), an extremely successful opera composer from the surroundings of Prague, was suffering

from syphilis. Mozart was appalled by the state Mysliveček was in, after having his nose cut off in an operation: "These words and his appearance affected me ... so deeply, that I could say nothing except, half crying: 'I feel for you with all my heart, my dear friend!'" The two composers committed to supporting each other's work. Mozart tried to introduce Mysliveček's works in Salzburg, and in return, Mysliveček did his best to snare an opera commission for Wolfgang in Naples, a promise he could not keep. Leopold Mozart quickly put an end to the friendship, writing to his disappointed son as follows: "It is your good heart that makes you bestow upon... a person who praises you heartily...all your confidentiality and love... However, experience... has me convinced sufficiently that there is no truer friend...than a father."

As a young man, Josef Mysliveček

received an apprenticeship as a master miller in the family business, but instead decided to devote himself to his true passion: music. In the mid-1760s, after studying composition and singing in Venice, he enjoyed his first triumphs in Italy. The opera *Il Bellerofonte* saw his breakthrough as a composer. The opera world lay at his feet. He was the highest paid composer in Europe and was considered "the most outstanding composer of the 18th century to hail from Bohemia, exerting significant influence on the stylistic development of the opera and the oratorio" (Bohadlo). However, after contracting a venereal disease, Mysliveček found it increasingly difficult to build on his previous achievements in musical theater. Schemes against him did the rest: at the age of 43, Mysliveček died in Rome, an impoverished and lonely man. Mysliveček applied a "vocal way of thinking" (Moritz-Bauer) to his

instrumental works, which does not surprise considering the preponderance of operatic works in his oeuvre. There are astonishing parallels between his symphonies and Mozart's early contributions to this genre – the influence of the older man is clearly noticeable. Mysliveček's Flute Concerto in D, whose undated manuscript Czech musicologist Milan Munclinger came across in 1943 in the university library of Warsaw, is typical of the early Classical era: stylistically, it bridges the characteristics established in the Baroque period and the first achievements of the music of the Viennese Classical era. There are structured dialogues between solo and tutti. In addition to the strings play paired horns and oboes. After finding a copy of the concerto in the library of the Janáček Philharmonic Orchestra in Ostrava, Ana de la Vega – the soloist in this recording – is vehemently





committed to promoting this work.
"Strong links between Mysliveček and Mozart are to be found in the music. The work is bursting with ecstasy and zest for life, as is often the case with Mozart."

In the first movement, Mysliveček deploys harmonic relationships, which – as structural measures – anticipate the sonata form of the Viennese Classical era. A triadic motif is already developed as the main motif in the orchestral introduction: Mysliveček plays around with it and develops the idea in a variety of ways. The slow middle movement in G major is determined by a motif that later is processed in a strophic manner. The finale has rondo-like characteristics. As he does throughout the work, here again Mysliveček challenges the virtuosity of the soloist: swift, sparkling runs and exalted leaps result in a real fireworks display.

Ana de la Vega

Few flautists of her generation have performed so extensively worldwide as soloist and chamber musician. Ana de la Vega's Wigmore Hall debut was reviewed as 'Outstanding' (Classical Source), her Cadogan Hall London performance as 'true artistry' (Musical Opinion), and her Berlin Philharmonie debut as 'first-class'.

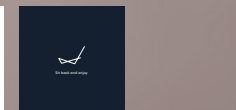
Ana's longstanding relationship with the English Chamber Orchestra began in 2010 when she gave her orchestral debut in London with the premiere of Mysliveček's 'lost' flute concerto. The performance was featured live on BBC Radio 3, made Critics' Choice in London TimeOut and was reviewed in BBC Magazine, Gig Magazine and the Daily Telegraph. Having since discovered numerous lost works for flute which she pioneers in expanding the flute

repertoire, Ana de la Vega is rapidly becoming one of the most exciting ambassadors of her instrument today.

Born in Australia to British and Argentinian parents, Ana is a successor of the great French school of Flute playing. After graduating with distinction in performance from the University of Sydney under Margaret Crawford, she became the last student of the celebrated great French pedagogue Raymond Guiot in Paris. Ana was accepted into the Conservatoire Supérieur de Paris where she studied for her Premier Prix under Catherine Cantin and at the age of 23 won the position of Principal Flute with the Orquestra Sinfonica do Norte in Portugal.

Ana is founder and artistic director of the London International Players, a dynamic London ensemble which brings together the finest musicians

Artists





of her generation. On the wings of her dynamism they – already in their first season – performed in Europe's greatest halls, making headlines in the UK and abroad with their 'explosive and 'dazzling' performances (World Of Classical Music, Wigmore Hall review).

She has performed on many of the world's most prestigious stages including the Wigmore Hall, Cadogan Hall, and Kings Place London, Tonhalle Düsseldorf, Berlin Philharmonie, Konzerthaus Berlin, Laeiszhalle Hamburg, Opéra Bastille Paris, National Philharmonic Kiev, Verbrugghen Hall Sydney, and hence has been appreciated by audiences across the globe.

Ana currently lives in Hannover with her husband and daughter.

The English Chamber Orchestra

The English Chamber Orchestra is the most recorded chamber orchestra in the world, its discography containing 860 recordings of over 1,500 works by more than 400 composers.

The ECO has also performed in more countries than any other orchestra, and played with many of the world's greatest musicians. The American radio network CPRN has selected ECO as one of the world's greatest 'living' orchestras. The illustrious history of the orchestra features many major musical figures. Benjamin Britten was the orchestra's first Patron and a significant musical influence.

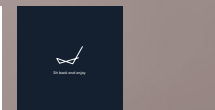
The ECO's long relationship with Daniel Barenboim led to an acclaimed

complete cycle of Mozart piano concertos as live performances and recordings, followed later by two further recordings of the complete cycle, with Murray Perahia and Mitsuko Uchida.

Recent tours have included the USA, Bermuda, China, Finland, France, Greece, Slovenia and Austria (culminating in a concert at Vienna's Musikverein) as well as concerts across the UK and at London's Royal Festival Hall, Queen Elizabeth Hall, Kings Place and Cadogan Hall.

The Orchestra has been chosen to record many successful film soundtracks including Dario Marianelli's prizewinning scores for *Atonement* and *Pride and Prejudice*, and several James Bond soundtracks, and has taken part in a variety of other film and television projects.

The ECO is proud of its outreach programme, *Close Encounters*, which is run by the musicians in the orchestra and takes music into many settings within communities and schools around the UK and abroad.



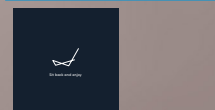
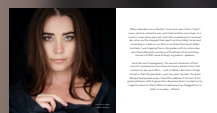


Ana de la Vega
© Neda Navaee

Als ich mich entschied, Flötistin zu werden, hatte ich noch nie eine Flöte gesehen. Ich wusste nicht was ein Orchester ist, und hatte nicht mal im Entferntesten so etwas wie ein Konzert besucht. Ich war sieben

Jahre alt und bis zu jenem heißen Sommertag, an dem sich mein Leben veränderte, hatte ich meine Zeit auf Pferderücken und in Bächen schwimmend auf unserer Farm im Süden der Region New South Wales in Australien verbracht. Ich war gerade dabei mit meiner Schwester Fliegen im Garten zu fangen, als Jean Pierre Rampals Aufnahme des Mozart Konzerts für Flöte und Harfe KV299 aus den Lautsprechern meiner Eltern tönte.

Und das war der Anfang. Der zweite Satz dieses Konzerts machte mir völlig klar was ich zu tun hatte – und von diesem Augenblick an führte jede Entscheidung nach Paris und... zu Mozart. Aber als ich 18 Jahre später endlich in Paris ankam, waren es zwei Jahre zu spät. Der große Rampal war gestorben. Ich fand die Adresse des letzten der legendären Professoren jener Generation, Raymond Guiot, klopfte an seine riesigen blauen Türen im 16. Arrondissement und flehte ihn geradezu an ihm etwas vorspielen zu dürfen... von Mozart.





Bei nur drei Mozart-Flötenkonzerten – und eins davon sogar von der Oboe gestohlen – kam mir das Mysliveček-Konzert wie von Gott gesandt. Kein anderer Komponist wurde in Mozarts Briefen häufiger erwähnt, noch dazu war er der einzige über den Mozart mit Respekt schrieb – Ich musste dieses verschollene Stück finden, und fuhr mit dem Zug von Paris zur tschechisch-polnischen Grenze, wo sich die Partitur angeblich in der Bibliothek des Janáček Philharmonischen Orchesters versteckte. Das Konzert stellte sich als wahrer Fund heraus und der Moment in London, als die Aufnahmen mit dem English Chamber Orchestra und einem Dream-Team aus Tonmeister und Tontechniker begannen, war lang erwartet... weit weg von den Fliegen und der Farm.

– Ana de la Vega

Holländischer Indianer und göttlicher Böhme

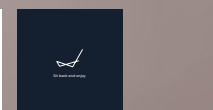
Zu den Flötenkonzerten Mozarts und Myslivečeks

Die Flöte war im 18. Jahrhundert das Lieblingsinstrument aristokratischer und bürgerlicher Kreise. So gab etwa Friedrich der Große mit seinem Flötenspiel den gesellschaftlichen Ton an. Der stilistische Übergang zur Vorklassik mit diversen Anpassungen bei konzertanten Formen und Ausprägungen hatte augenscheinlich „einen besonderen Sinn für das solistische Bläserkonzert ausgebildet“ (Staehelin). Auch die Verbesserungen des Instruments in puncto Intonation ließen das Interesse an der Flöte wachsen. Eine Welle von Originalwerken und Bearbeitungen sorgte für eine Flautomanie. Wer etwas auf sich hielt und es sich dazu noch leisten konnte,

bestellte neue Werke.

Die Datierung von Mozarts Flötenkonzerten zählt zu den spannenden Kapiteln der Mozart-Forschung. Immer wieder führen neue Informationen und Erkenntnisse dazu, dass tradierte Vorstellungen zumindest neu überdacht, manchmal sogar über den Haufen geworfen werden müssen. Auch beim Flötenkonzert G-Dur KV 313/285c gibt es im Hinblick auf Entstehung und Auftraggeber wechselnde Theorien. In einem Brief an seinen Vater sprach Mozart von einem „Indianischen Holländer [...] ein rarer Mann“; Köchel nannte diesen einen „holländischen Dilettanten [...] M. de Jan“. Gemeint ist hier der in Bonn geborene Amateurmusiker Ferdinand Dejaen. Untersuchungen über die Belegschaft der Vereinigten Ostindischen Gesellschaft im 18. Jahrhundert ergaben, dass in Batavia

Deutsch





zwischen 1758 und 1768 ein Arzt namens Ferdinand Dejean arbeitete. Dieser ließ sich 1769 im niederländischen Leiden nieder und wurde dort „Doctor medicinae et philosophiae“. Am Ende des Jahres 1777 erreichte Dejean dann auf einer seiner Reisen Mannheim und bestellte dort am 9. Dezember 1777 Flötenmusik von Mozart – wobei der Flötist Johann Baptist Wendling als Vermittler fungierte: „*Unser Indianer ist halt doch ein rarer Mann, er giebt ihnen 200 fl, wenn sie ihm 3 kleine, leichte, und kurze ConcertIn und ein Paar quattro auf die flötte machen*“.

Mozart hatte zu dieser Zeit allerdings andere, für ihn weitaus attraktivere Dinge im Kopf. Die junge Aloysia Weber. Seine kolossale Verliebtheit ließ ihm die kompositorischen Aufträge Dejeans rasch zur Last werden und die väterlichen Ermahnungen trugen nicht zur kreativen Erleichterung bei. Unter

gehörigem Zeitdruck lieferte Mozart dann bis Februar 1778 drei Quartette und zwei Konzerte an Dejean – das G-Dur-Konzert KV 313 und das D-Dur-Konzert KV 314. Mozart griff dabei auf ältere Werke aus seiner Salzburger Zeit zurück, die er im Gepäck hatte.

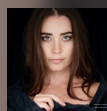
Der Musikwissenschaftler und Flötist Henrik Wiese geht heute davon aus, dass dies besonders für Mozarts G-Dur-Konzert galt. Als Beleg zitiert er aus dem Tagebuch des Salzburger Hofrats Joachim Ferdinand von Schiedenhofen vom 25. Juli 1777: „...wo die Musick des jungen Mozarts, die er abends seiner Schwester machen wolte, probirt wurde. Sie bestunde in einer Sinfonia, einen Violin Concert, das der junge Mozart spielte, einen Flaute traverse Concert, das der Violongeyger Castel bliese, und alles ware von des jungen Mozarts Composition.“ Dieses „Flaute traverse Concert“ passte Mozart dann nach

Wieses Auffassung in Mannheim an Dejeans Anforderungen „klein, leicht und kurz“ an – der Mittelsatz wurde ausgetauscht, im neuen Andante KV 285e spielten nun zwei Flöten statt der Oboen (Ein Instrumentenwechsel, den Mozart hauptsächlich in Werken seiner Salzburger Zeit vornahm und außerdem ein Indiz dafür, dass KV 313 bereits vor der Reise nach Mannheim entstanden ist).

Der erste Satz des G-Dur-Konzerts, ein Allegro maestoso, ist reich an Kontrasten. Das Adagio non troppo erinnert wie viele langsame Konzertsätze Mozarts an eine Opernszene, in der verschiedene Charaktere ihren Auftritt haben. Die Streicher sind nun „al sordino“ gesetzt, also gedämpft, was zur zauberhaften Atmosphäre des Satzes beiträgt. Das abschließende Rondo (Tempo di menuetto) mit seiner reichhaltigen

Melodik und Harmonik erscheint geradezu wie eine Befreiung.

Das D-Dur-Konzert KV 314 ist ebenfalls keine Originalkomposition für Dejean. Es entstand ursprünglich als Oboenkonzert in Salzburg, wohl zwischen Frühling und Sommer 1777 für Giuseppe Ferlendi, den Oboisten der Erzbischöflichen Kapelle. Auch dieses Werk hatte Mozart in Mannheim dabei. Im Rahmen des Dejean-Auftrags muss sich Mozart dann an dieses Stück erinnert haben. Jedenfalls unterzog er es einer Umarbeitung. Was nicht passte, wurde passend gemacht. Mozart transponierte das Werk von C-Dur nach D-Dur und baute im ersten Satz große Intervallsprünge ein, um die geschmeidige Beweglichkeit der Flöte herauszustellen. Der findige Dejean jedoch fiel auf Mozarts Trick mit der Umarbeitung nicht herein. Die Folge: Statt der ursprünglich vereinbarten 200





Gulden zahlte er Mozart nun lediglich knapp die Hälfte. Der kaufmännisch denkende Vater Leopold Mozart war außer sich. Doch Mozart hatte bereits vorab Scheinargumente für den ihm vom Vater vorgeworfenen mangelnden Fleiß gefunden: „Denn bin ich auch, wie Sie wissen, gleich stoff, wenn ich immer für ein Instrument, das ich nicht leiden kann, schreiben soll.“ Ein Kommentar der in keinem Verhältnis zu Mozarts unerreichem Beitrag zum Flötenrepertoire steht. Das Allegro aperto ist eine heitere und geistreiche Unterhaltung, der Mittelsatz von höchster Kantabilität und das Hauptthema des Finales nimmt Blondes Arie „Welche Wonne, welche Lust“ aus *Die Entführung aus dem Serail* vorweg.

Am 11. Oktober 1777 kam es im Garten des Herzogspitals in München zu einer bewegenden Szene. Wolfgang Amadeus Mozart besuchte seinen Freund Josef

Mysliveček (1737-1781), den er als Vierzehnjähriger auf seiner Italien-Reise 1770 in Bologna kennen und schätzen gelernt hatte. Der „Böhme“, wie die Italiener den äußerst erfolgreichen Opernkomponisten aus der Nähe von Prag nannten, litt an der Syphilis. Mozart war entsetzt vom Zustand Myslivečeks, dem in einem operativen Eingriff die Nase entfernt worden war: „Mir gingen diese worte und sein gestalt ... so zu herzen, dass ich nichts als halb weinend sagen konnte, ich bedauere Sie von ganzem Herzen, mein lieber freund!“

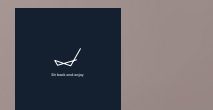
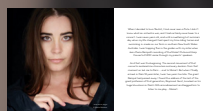
Man wollte sich gegenseitig unterstützen. Mozart versuchte, Myslivečeks Werke in Salzburg unterzubringen und dieser bemühte sich im Gegenzug um einen Opernauftrag für Wolfgang in Neapel, eine Versprechung die er nicht einhalten konnte. Leopold Mozart zog rasch einen Schlusstrich unter die Freundschaft

und schrieb an den enttäuschten Sohn: „Dein gutes Herz ist es, welches macht, daß du ... einem Menschen, der dich wacker lobet, ... all deine Vertraulichkeit und Liebe schenkst ... Die Erfahrung ... hat mich genug überzeugt, daß es keinen wahren Freund ... giebt als einen Vatter.“

Josef Mysliveček wurde im elterlichen Betrieb zum Müllermeister ausgebildet, widmete sich aber im Anschluss daran sofort seiner wahren Leidenschaft, der Musik. Mitte der 1760er Jahre feierte er nach Kompositions- und Gesangsstudien in Venedig erste Erfolge in Italien. Die Oper *Il Bellerofonte* bedeutete seinen kompositorischen Durchbruch. Die Opernwelt lag ihm zu Füßen. Er wurde der bestbezahlte Komponist Europas und „der hervorragendste Komponist des 18. Jahrhunderts aus Böhmen, mit bedeutendem Einfluss auf die

stilistische Entwicklung der Oper und des Oratoriums“ (Bohadlo). Nach seiner venerischen Erkrankung fiel es Mysliveček zunehmend schwer, an die früheren großen Erfolge im Musiktheater anzuknüpfen. Intrigen gegen ihn taten ihr Übriges. Mit 43 Jahren starb Mysliveček verarmt und vereinsamt in Rom.

In seinen instrumentalen Werken folgt Mysliveček einer „vokalen Denkweise“ (Moritz-Bauer) – was beim Übergewicht der Oper in seinem Gesamtchaffen nicht verwundert. Es gibt erstaunliche Parallelen zwischen Myslivečeks Sinfonien und den frühen Gattungsbeiträgen Mozarts – ein Einfluss des Älteren ist deutlich spürbar. So auch in Myslivečeks Flötenkonzert D-Dur, dessen undatiertes Manuskript 1943 vom tschechischen Musikwissenschaftler Milan Munclinger in der Universitätsbibliothek von





Warschau wiederentdeckt wurde. Das Konzert ist ein typisches Werk der Frühklassik und steht stilistisch somit zwischen etablierten barocken Formcharakteristika und ersten Errungenschaften der Wiener Klassik. Es zeigen sich dialogische Strukturen zwischen Solo und Tutti. Neben den Streichern spielen paarige Hörner und Oboen. Ana de la Vega, die Solistin dieser Aufnahme, fand eine Abschrift des Werkes in der Bibliothek der Janáček Philharmonie Ostrava und setzt sich seitdem mit Engagement und Vehemenz für die Verbreitung dieses Stückes ein. „In der Musik finden sich starke Verbindungen zwischen Mysliveček und Mozart. Das Werk schäumt geradezu vor Lebensfreude und Ekstase, wie es bei Mozart oft der Fall ist.“

Im Kopfsatz verwendet Mysliveček harmonische Beziehungen, die - als strukturbildende Maßnahmen - bereits

auf die Sonatenform der Wiener Klassik verweisen. Als Hauptmotiv bildet sich bereits in der Orchestereinleitung ein Dreiklangsmotiv heraus, das Mysliveček im weiteren Verlauf variantenreich umspielt und verarbeitet. Den langsamen Mittelsatz in G-Dur bestimmt ein Motiv, das strophisch weiterverarbeitet wird. Das Finale trägt rondoartige Züge, wie im ganzen Werk fordert Mysliveček erneut die pralle Virtuosität des Solisten heraus: Rasche, perlende Läufe und exaltierte Sprünge sorgen für ein wahres Feuerwerk.

Ana de la Vega

Nur wenige Flötisten ihrer Generation haben weltweit soviel als Solist und Kammermusiker konzertiert. Ana de la Vegas Wigmore Hall Debüt wurde als „herausragend“ (Classical Source) gelobt, ihr Cadogan Hall London Auftritt als „wahre Kunst“ (Musical Opinion) und ihr Berliner Philharmonie-Debüt als „erstklassig“.

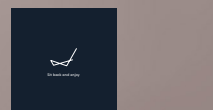
Anas langjährige Beziehung mit dem English Chamber Orchestra begann 2010 als sie in ihrem London Debüt die Premiere des von ihr wiederentdeckten Myslivečeks Flötenkonzert gab. Diese Aufführung wurde live auf BBC Radio 3 ausgestrahlt, in TimeOut zum Critics 'Choice ernannt und erhielt begeisterte Kritiken im BBC Magazine, Gig Magazine und im Daily Telegraph. Durch ihr ständiges Bemühen ihrem Instrument zu neuem Repertoire zu

verhelfen ist De La Vega seitdem schnell zu einer internationalen Botschafterin ihres Instruments geworden.

Die große französische Schule des Flötenspiels ist unüberhörbar in der in Australien geborenen Tochter britisch-argentinischen Eltern verankert. Nach ihrem Abschluss mit Auszeichnung an der Universität von Sydney bei Margaret Crawford war sie die letzte Schülerin des berühmten französischen Pädagogen Raymond Guiot in Paris. Ana wurde am Conservatoire Supérieur de Paris aufgenommen wo sie bei Catherine Cantin studierte. Mit 23 Jahren wurde sie Soloflötistin im Orquestra Sinfonica do Norte in Portugal.

Ana ist Gründer und künstlerischer Leiter der London International Players, einem Ensemble, das die besten Musiker ihrer Generation zusammenbringt und das bereits in seiner ersten Saison in

Künstler





den großen Sälen Europas konzertierte und mit „explosiven und blendenden Aufführungen (World Of Classical Music, Wigmore Hall Review) Schlagzeilen machte.

Sie ist auf vielen der bedeutendsten Bühnen aufgetreten, darunter Wigmore Hall, Cadogan Hall und Kings Place London, Tonhalle Düsseldorf, Berliner Philharmonie und Konzerthaus Berlin, Laeiszhalle Hamburg, Opéra Bastille Paris, Nationalphilharmonie Kiew, Verbrugghen Hall Sydney, und ist somit beim internationalen Publikum ein gern gesehener Gast.

Ana lebt derzeit mit ihrem Mann und ihrer Tochter in Hannover.

English Chamber Orchestra

Das English Chamber Orchestra gilt als das Kammerorchester mit den meisten Einspielungen weltweit. Seine Diskographie enthält 860 Aufnahmen von über 1.500 Werken von mehr als 400 Komponisten.

Das ECO trat auch in mehr Ländern als jedes andere Orchester auf und spielte mit vielen der größten Musikern der Welt. Das amerikanische Radio-Netzwerk CPRN hat das ECO als eines der größten „lebenden“ Orchester der Welt ausgewählt. Die illustre Geschichte des Orchesters umfasst viele große musikalische Figuren. Benjamin Britten war der erste Patron des Orchesters und ein bedeutender musikalischer Einfluss.

Die langfristige Beziehung des ECO mit Daniel Barenboim führte zu einem gefeierten kompletten Zyklus der

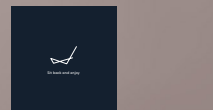
Klavierkonzerte Mozarts als Live-Aufführungen und Aufnahmen, später gefolgt von zwei weiteren Einspielungen des gesamten Zyklus, mit Murray Perahia und Mitsuko Uchida.

Aktuelle Tourneen führten in die USA, nach Bermuda, China, Finnland, Frankreich, Griechenland, Slowenien und Österreich (mit einem Konzert im Wiener Musikverein als Höhepunkt). Weiterhin gab das Orchester Konzerte in verschiedenen Städten in Großbritannien sowie in der Londoner Royal Festival Hall, Queen Elizabeth Hall, Kings Place und Cadogan Hall.

Das Orchester wurde mehrfach eingeladen, um erfolgreiche Film-Soundtracks einzuspielen wie Dario Marianellis preisgekrönte Filmmusik zu *Atonement* und *Pride and Prejudice*, verschiedene James Bond Soundtracks, und es nahm an einer Vielzahl anderer

Film- und Fernsehprojekten teil.

Das ECO ist stolz auf sein Verbreitungsprogramm „Close Encounters“, das von den Musikern des Orchesters geleitet wird und Musik zu vielen Gemeinden und Schulen in Großbritannien und im Ausland bringt.





Acknowledgments

PRODUCTION TEAM

Producer & editor **Matthew Bennett** | Session engineer **Simon Eadon**
Stereo Mix **Simon Eadon** | Surround Mix **Dave Rowell**

Liner notes **Jörg Peter Urbach** | English translation **Fiona J. Stroker-Gale**
Cover Photo **Andy Baker** | Design **Joost de Boo**
Product Management **Kasper van Kooten**

Sponsor **Rondia LLC** | Coach **Pete Josephs**

This album was recorded at the Henry Wood Hall, London, September 2016.

PENTATONE TEAM

Vice President A&R **Renaud Loranger** | Director **Simon M. Eder**
A&R Manager **Kate Rockett** | Head of Marketing, PR & Sales **Silvia Pietrosanti**



PENTATONE

What we stand for:

The Power of Classical Music

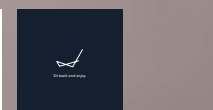
PENTATONE believes in the power of classical music and is invested in the philosophy behind it: we are convinced that refined music is one of the most important wellsprings of culture and essential to human development.

True Artistic Expression

We hold the acoustic tastes and musical preferences of our artists in high regard, and these play a central role from the start to the end of every recording project. This ranges from repertoire selection and recording technology to choosing cover art and other visual assets for the booklet.

Sound Excellence

PENTATONE stands for premium quality. The musical interpretations delivered by our artists reach new standards in our recordings. Recorded with the most powerful and nuanced audio technologies, they are presented to you in the most luxurious, elegant products.





Sit back and enjoy

